



HALO

TYCO

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES MODE D'EMPLOI



DPC00-3A70
1100855154-3LA

PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE AS THEY CONTAIN IMPORTANT INFORMATION.
IMPORTANT: PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING YOUR VEHICLE.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA, YA QUE CONTIENEN INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA ACERCA DE ESTE PRODUCTO.
IMPORTANTE: LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL VEHÍCULO.

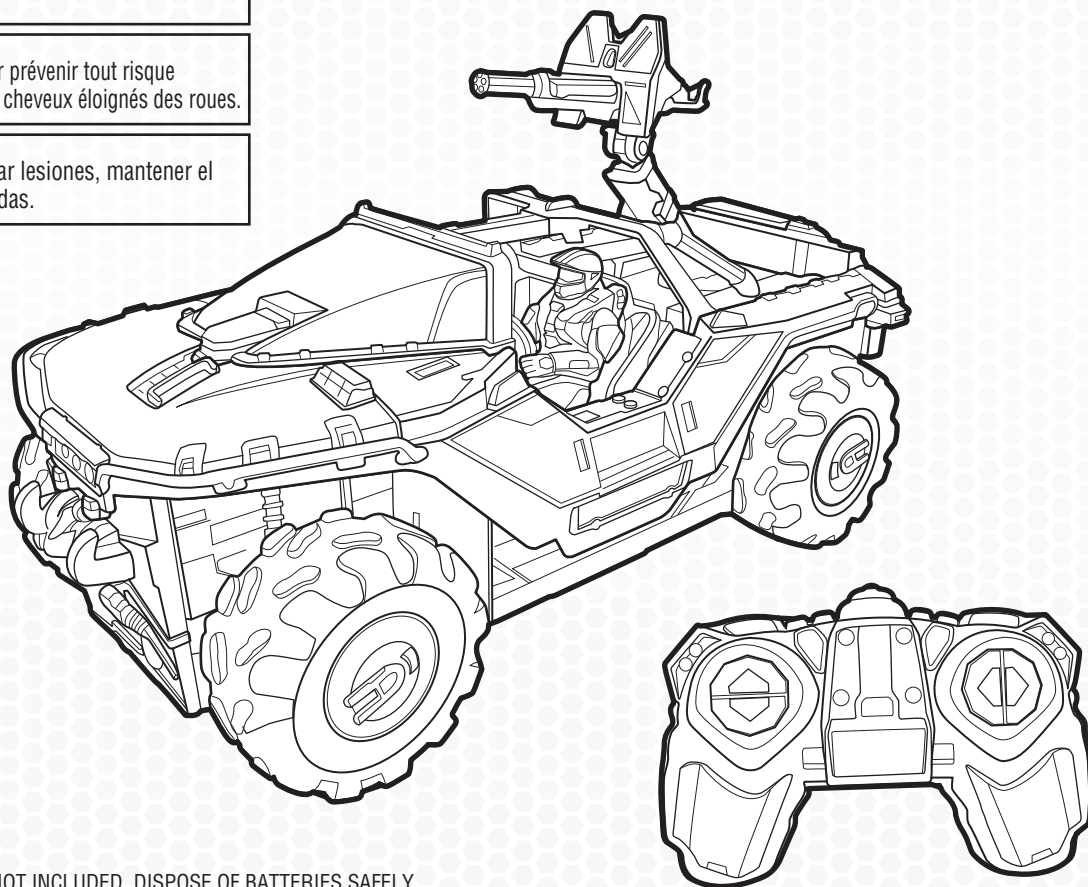
CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR S'Y RÉFÉRER AU BESOIN CAR IL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES.
IMPORTANT : LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE VÉHICULE.

1 CONTENTS • CONTENIDO • CONTENU

CAUTION: To prevent entanglement, keep all hair away from the wheels.

MISE EN GARDE : Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement, tenir les cheveux éloignés des roues.

PRECAUCIÓN: para evitar lesiones, mantener el cabello alejado de las ruedas.



REQUIRES 6 X AA BATTERIES, NOT INCLUDED. DISPOSE OF BATTERIES SAFELY.

FUNCIONA CON 6 PILAS ALCALINAS AA (LR6) x 1,5V (NO INCLUIDAS). DESECHAR LAS PILAS GASTADAS APROPIADAMENTE.

FONCTIONNE AVEC 6 PILES AA, NON INCLUSES. JETER LES PILES USÉES DANS UN CONTENEUR RÉSERVÉ À CET USAGE.

©2016 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Services 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

©2016 Microsoft Corporation. All Rights Reserved. Tous droits réservés. Microsoft, 343 Industries, the 343 Industries logo, Halo, the Halo logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Tous droits réservés. Microsoft, 343 Industries, le logo 343 Industries, Halo, le logo Halo sont des marques du groupe de sociétés de Microsoft.

SERVICE.MATTEL.COM

Microsoft
Studios
343
INDUSTRIES

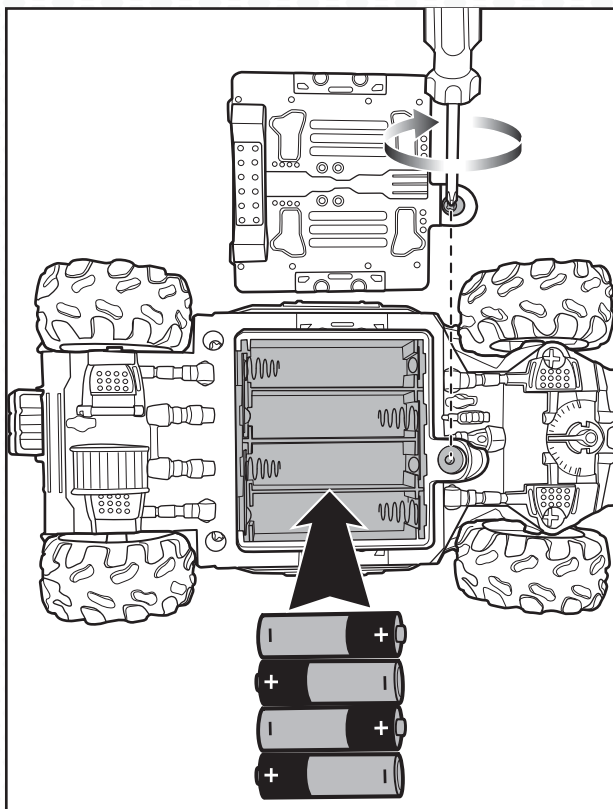
Requires 4 AA (LR06) Alkaline batteries for the vehicle and 2 AA (LR06) Alkaline batteries for the transmitter. For longer life, use Alkaline batteries. Dispose of batteries safely. • El vehículo funciona con 4 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V y el control remoto funciona con 2 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V (no incluidas). Para una mayor duración, usar solo pilas alcalinas. Desechar las pilas gastadas apropiadamente. • Nécessite 4 piles alcalines AA (LR06) pour le véhicule et 2 piles alcalines AA (LR06) pour la télécommande. Utiliser des piles alcalines pour une durée plus longue. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.

VEHICLE • VEHÍCULO • VÉHICULE

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 4 AA Alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment.
3. Replace battery cover and tighten screw.

1. Desatornillar la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz (no incluido).
2. Introducir 4 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V (no incluidas) tal como se muestra (+/-) dentro del compartimento de pilas.
3. Cerrar la tapa del compartimento y apretar el tornillo.

1. Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus).
2. Insérer 4 piles alcalines AA (non incluses) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment.
3. Remettre le couvercle et serrer la vis.



TRANSMITTER • TRANSMISOR • TÉLÉCOMMANDE

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AA Alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment.
3. Replace battery cover and tighten screw.

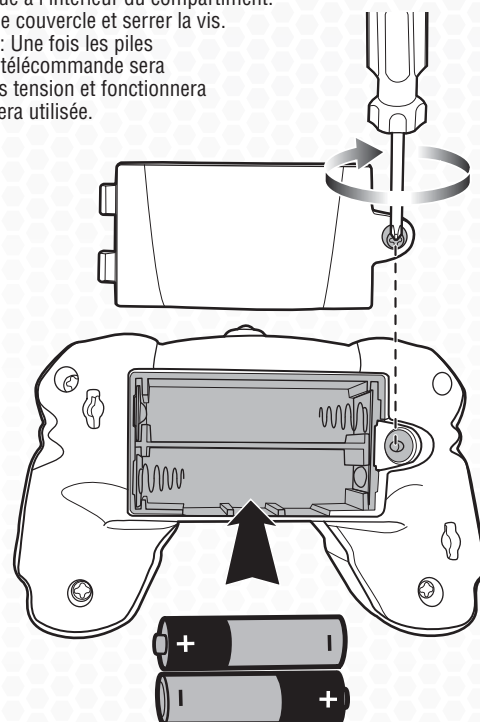
NOTE: Once batteries are installed, the transmitter will always be "ON" and will work the moment you use it.

1. Desatornillar la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz (no incluido).
2. Introducir 2 pilas alcalinas AA (LR6) x 1,5V (no incluidas) tal como se muestra (+/-) dentro del compartimento de pilas.
3. Cerrar la tapa del compartimento y apretar el tornillo.

ATENCIÓN: después de instalar las pilas, el control siempre estará "ENCENDIDO" y funcionará automáticamente al usarlo.

1. Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus).
2. Insérer 2 piles alcalines AA (non incluses) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment.
3. Remettre le couvercle et serrer la vis.

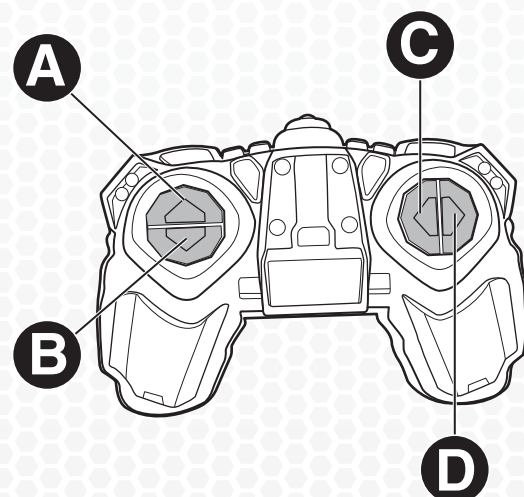
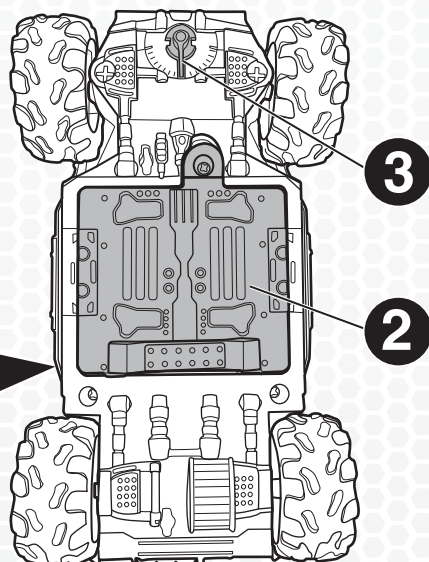
REMARQUE : Une fois les piles installées, la télécommande sera toujours sous tension et fonctionnera dès qu'elle sera utilisée.



- (1) ON (I) / OFF (O)
- (2) BATTERY COVER
- (3) STEERING ADJUSTER - Adjust, if necessary, to keep vehicle running straight.

- (1) ENCENDIDO (I) / APAGADO (O)
- (2) TAPA DEL COMPARTIMENTO DE PILAS
- (3) AJUSTADOR DE DIRECCIÓN: ajustarlo, si es necesario, para que el vehículo avance en línea recta.

- (1) MARCHE (I) / ARRÊT (O)
- (2) COUVERCLE DES PILES
- (3) BOUTON DE DIRECTION : le régler, si nécessaire, pour que le véhicule maintienne une trajectoire droite.



(A) FORWARD
(B) REVERSE
(C) LEFT
(D) RIGHT

(A) ADELANTE
(B) REVERSA
(C) IZQUIERDA
(D) DERECHA

(A) MARCHE AVANT
(B) MARCHE ARRIÈRE
(C) GAUCHE
(D) DROITE

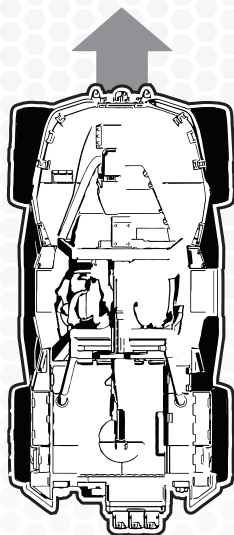
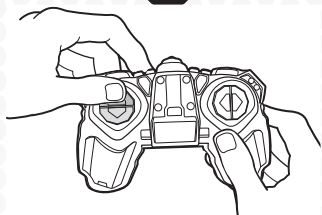
4

OPERATIONS • FUNCIONES • FONCTIONNEMENT

NOTE: When playing with multiple vehicles, each set must be paired one at a time. Start with all vehicles turned OFF. Turn ON one vehicle. Press and release **A** on the corresponding transmitter to pair up. **DO NOT START TO PLAY.** Repeat these steps for each additional vehicle and transmitter. When all sets have been paired up, then you can start playing together. • **ATENCIÓN:** al jugar con varios vehículos, cada uno debe ser calibrado uno a la vez. Empieza con todos los vehículos APAGADOS. PRENDE un vehículo. Presiona y suelta **A** en el control correspondiente para calibrarlo. **NO EMPIECES A JUGAR.** Repite estos pasos para cada vehículo y transmisor adicionales. Cuando estén calibrados todos los sets, puedes empezar a jugar. • **REMARQUE :** Lorsqu'on joue avec plusieurs véhicules, il faut synchroniser chaque ensemble un à un. Tout d'abord, éteindre les véhicules. Puis mettre un véhicule en marche. Appuyer et relâcher **A** la télécommande correspondante pour la synchroniser. **NE PAS JOUER TOUT DE SUITE.** Répéter ces étapes pour chaque véhicule et télécommande. Une fois tous les ensembles synchronisés, le jeu peut commencer.

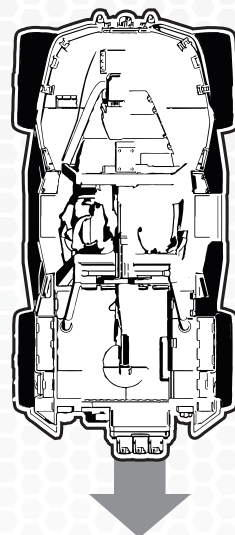
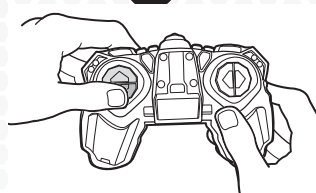
FORWARD • ADELANTE MARCHE AVANT

A



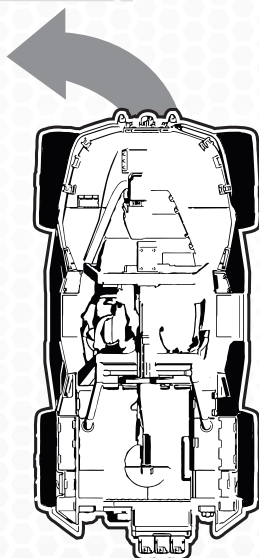
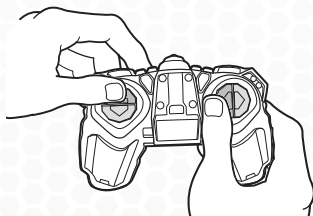
REVERSE • REVERSA MARCHE ARRIERE

B



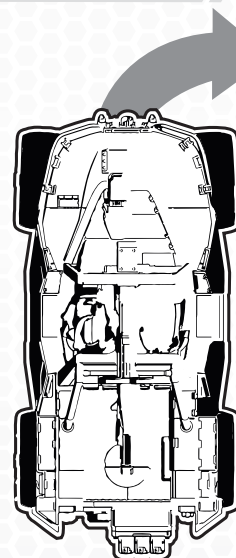
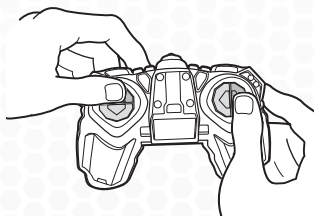
FORWARD LEFT • ADELANTE IZQUIERDA MARCHE AVANT GAUCHE

A + C



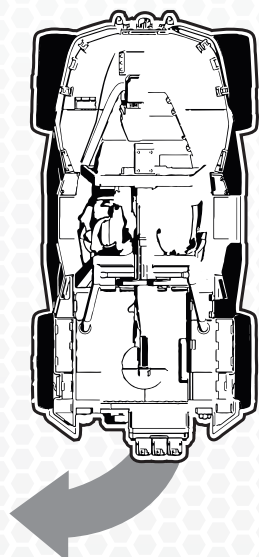
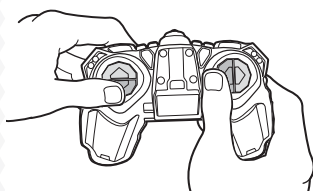
FORWARD RIGHT • ADELANTE DERECHA MARCHE AVANT DROITE

A + D



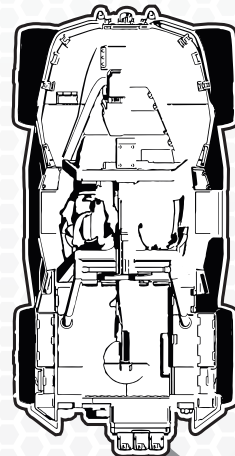
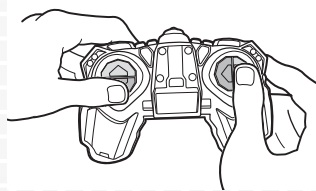
REVERSE LEFT • REVERSA IZQUIERDA MARCHE ARRIERE GAUCHE

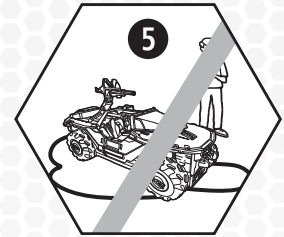
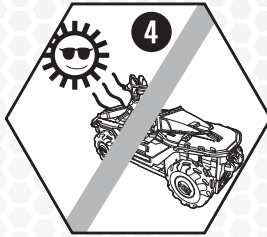
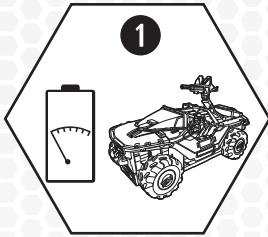
B + C



REVERSE RIGHT • REVERSA DERECHA MARCHE ARRIERE DROITE

B + D





- (1) When your vehicle starts to lose power, it may lose functionality or performance. It's time for fresh batteries. Your vehicle's running time may change depending on your driving style and driving environment.
- (2) Radio interference can affect your vehicle's performance. Interference can be caused by other R/C vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings or CB radios. Try to stay away from these!
- (3) Point your transmitter up, not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
- (4) Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries for storage.
- (5) Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. Do not immerse in water. If your vehicle or transmitter does get wet, wipe it with a towel, remove batteries, and allow to dry completely overnight. Replace with fresh batteries before next use.
- (6) When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries. This should reset your vehicle and let you resume normal operation.

- (1) Cuando el vehículo empiece a perder fuerza, puede perder funciones o rendimiento. Es la hora de sustituir las pilas. El rendimiento del vehículo puede variar según el estilo de manejo y condiciones de la superficie de juego.
- (2) La radiointerferencia puede afectar el rendimiento del vehículo. La interferencia puede ser causada por otros vehículos R/C en la misma frecuencia, cables eléctricos, edificios grandes o radiotransmisores. ¡Procura alejarte de estos!
- (3) Apunta hacia arriba el transmisor, no hacia abajo en dirección del vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado, no funcionará correctamente.
- (4) No guardes el vehículo cerca de fuentes de calor o en contacto directo solar. Siempre apaga los interruptores y saca todas las pilas antes de guardar el juguete.
- (5) No juegues con el vehículo en arena, agua o nieve. No sumergirlo. Si el vehículo o transmisor llegan a mojarse, pásalos una toalla y espera de un día a otro a que se sequen por completo. Antes de volver a jugar con el producto, sustituir las pilas por pilas nuevas.
- (6) Quizá el producto no funcione correctamente si se expone a una fuente electrostática. Para reanudar la operación normal, saca y vuelve a introducir las pilas. Así se restablecerá el vehículo y podrás reanudar la operación normal.

- (1) Lorsque le véhicule commence à perdre de sa puissance, il peut perdre certaines fonctions et devenir moins performant. Il est alors temps de remplacer les piles. L'autonomie du véhicule peut varier selon le style de conduite et le type de surface.
- (2) Le brouillage radioélectrique peut nuire au bon fonctionnement du véhicule. Le brouillage peut être provoqué par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés, la proximité de fils électriques, de grands immeubles ou de radios BP. Il est recommandé de se tenir éloigné de ces sources de perturbation.
- (3) Orienter la télécommande vers le haut, et non pas vers le bas en direction du véhicule. Si le véhicule est trop éloigné, il ne fonctionnera pas correctement.
- (4) Ne pas ranger le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Toujours positionner les interrupteurs à ARRÊT, et enlever toutes les piles avant de ranger le produit.
- (5) Ne pas faire rouler le véhicule dans le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Ne pas immerger dans l'eau. Si le véhicule ou la télécommande sont mouillés, les essuyer avec une serviette, retirer les piles et les laisser sécher toute une nuit. Insérer des piles neuves avant la prochaine utilisation.
- (6) Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source d'électricité statique. Pour rétablir le fonctionnement normal du produit, retirer les piles et les remettre en place. Cela devrait réinitialiser le véhicule et permettre de rejouer normalement.

CONSUMER INFORMATION • INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

Note to Adults: To ensure that the child's play is both safe and fun, please review all operating instructions and safety rules with your child.

NEVER drive your vehicle on streets! Streets are for real cars!

DO NOT pick up the vehicle while it is in motion.

Keep fingers, hair and loose clothing away from the wheels while the vehicle is switched ON.

Adult supervision is recommended while this toy is being operated.

When not in use, turn off the vehicle. To avoid accidental operation, remove all batteries.

Atención padres: Para asegurarse que el juego sea seguro y divertido para los niños, repasar todas las instrucciones de uso y reglas de seguridad con los niños.

NO jugar con el vehículo en la calle. Las calles son para autos de verdad.

NO levantar el vehículo mientras está en movimiento.

Mantener los dedos, cabello y ropa suelta alejados de las llantas mientras el vehículo está ENCENDIDO.

Se recomienda la supervisión de un adulto mientras el vehículo esté en uso.

Apagar el vehículo cuando no esté en uso. Para evitar el uso accidental, sacar las pilas.

À l'attention des adultes : Lire les instructions d'utilisation et les règles de sécurité avec l'enfant pour s'assurer qu'il joue en toute sécurité.

NE JAMAIS faire rouler le véhicule dans la rue. La rue est réservée aux vraies voitures!

NE PAS soulever le véhicule quand il est en mouvement.

Tenir les doigts, les cheveux et les vêtements loin des roues quand le véhicule fonctionne.

La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation.

Après le jeu, s'assurer d'éteindre le véhicule. Pour éviter une mise en marche accidentelle, retirer toutes les piles.

BATTERY SAFETY INFORMATION • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS • MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product.

To avoid battery leakage:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto.

Para evitar derrames:

- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Desechar las pilas gastadas apropiadamente.
- No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Insérer les piles en respectant les polarités.
- Ne jamais laisser des piles usées dans le produit.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

CE DISPOSITIF EST CONFORME À LA NORME CNR D'INDUSTRIE CANADA APPLICABLE AUX APPAREILS RADIO EXEMPTS DE LICENCE. CET APPAREIL EXEMPT DE LICENCE EST CONFORME AU CNR D'INDUSTRIE CANADA.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU). Check your local authority for recycling advice and facilities. • Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2012/19/EU). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje. • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2012/19/EU). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.